



ALLOCCO

Oils & Fats Processes

Preparation Division
Product Catalogue



Equipments for the oilseed's cleaning, hulling, breaking, conditioning, flaking, expanding and granulating, extraction and refining of vegetable oils and extracted meals treatment.

Special developments meant for agro-industrial projects.

Sistemas completos para la limpieza, descascarado, quebrado, acondicionado, laminado, expandido, y granulado de semillas oleaginosas, extracción y refinación de aceites vegetales, tratamiento de harinas extractadas.

Desarrollos especiales destinados a proyectos agroindustriales.

Sistemas completos para a limpeza, descasque, quebrado, acondicionado, laminado. Expandido e granulados de sementes oleaginosas mais a soja, extração e refino de óleos vegetais, tratamento de farelos extraídos.

Criações especiais destinados a projetos agroindustriais.

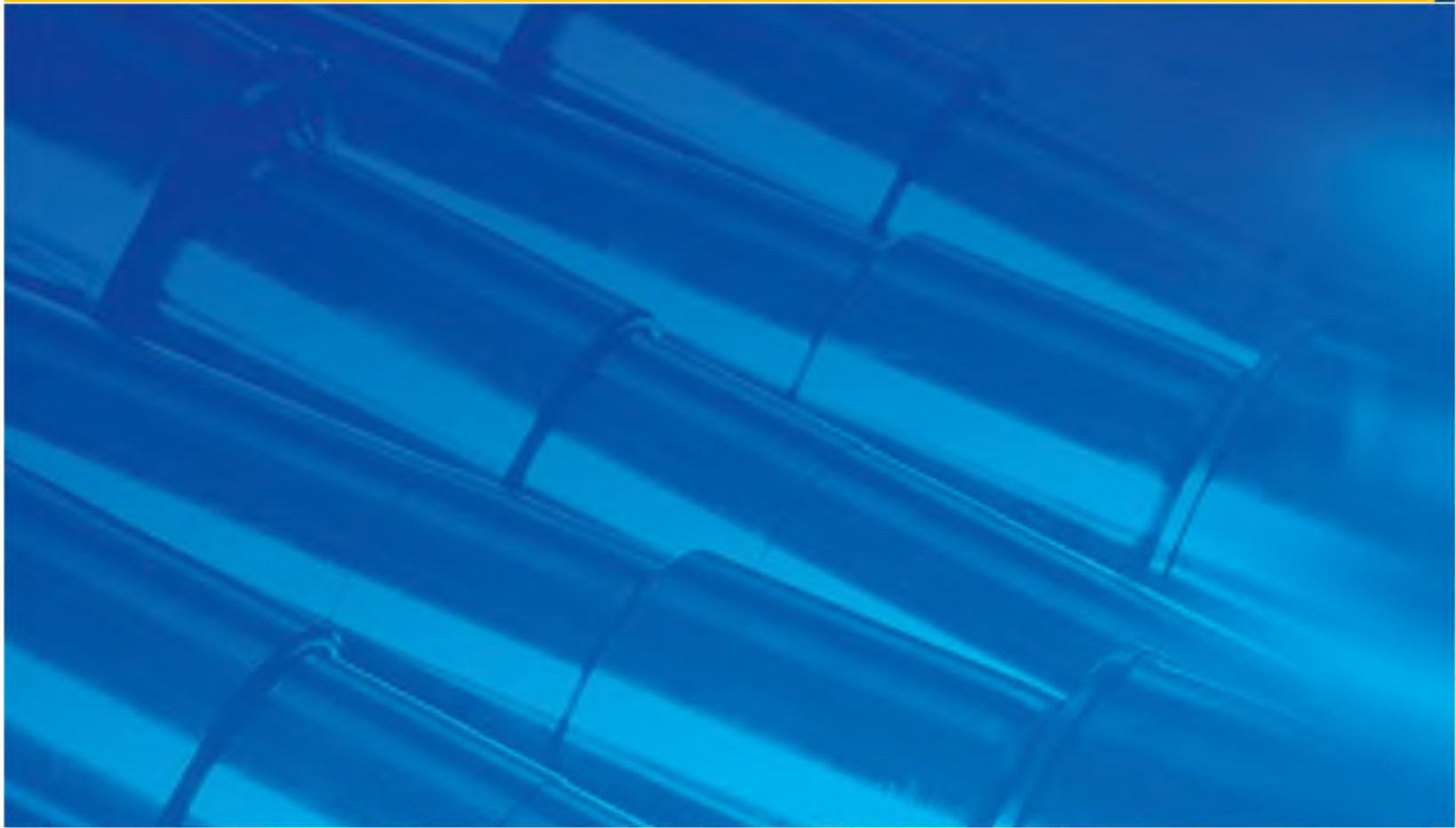


Integral Projects, Machinery and Equipment for the Oilseed Industry.

Proyectos Integrales, Máquinas
y Equipos para la Industria Aceitera.

Projetos integrais, maquinas e Equipamentos
para a industria de óleo vegetal





Manufacturing capacity and human resources.

Each one of our projects, equipment and systems are characterized by their high reliability, result of our own engineering development. Completely manufactured in our facilities under strict quality controls, our products have the approval of demanding users in different international markets.

With facilities in Argentina and Brazil, Allocco consolidates its regional presence in the largest oil production pole worldwide.

Capacidad fabril y recursos humanos

La alta confiabilidad que caracteriza a cada uno de nuestros proyectos, equipos y sistemas es el resultado de un desarrollo de ingeniería propio. Fabricados íntegramente en nuestras instalaciones bajo estrictas normas de control de calidad, nuestros productos cuentan con la aprobación de exigentes usuarios en diferentes mercados internacionales.

Con instalaciones situadas en Argentina y Brasil, Allocco afianza su presencia regional en el polo productivo aceitero más importante del mundo.

Capacidade Fabril e recursos humanos

A alta confiança que caracteriza cada um dos nossos projetos, equipamentos e sistemas é o resultado de um desenvolvimento de engenharia próprio. Fabricados integralmente em nossas instalações, baixo estritas normas de controle de qualidade nossos produtos contam com a aprovação de exigentes usuários em diferentes mercados internacionais.

Com instalações situadas na Argentina e Brasil, a Allocco consolida sua presença regional no pólo industrial de produção de óleo vegetal mais importante do mundo.



The Allocco industrial plant is located in the city of Villa Gobernador Gálvez, province of Santa Fe, in the core of a thriving agro-industrial area, centre of the Argentina Republic oil complex.

Our production structure of over 14.000 m2 of manufacturing plant, has the most modern technical, productive and control equipment. A staff of over 290 people among engineers, technicians and workers, with a solid formation and broad experience and training in the oilseed industry, which are prepared to answer in time, with efficiency and quality.

In short; because of knowledge and experience, for the technical and human potential and for its strategic geographical location, ALLOCCO S.A. places itself in a privileged position within the main oilseed industry equipment manufacturers.

La planta industrial de Allocco está situada en la localidad de Villa Gobernador Gálvez, provincia de Santa Fe, en el centro de una pujante zona agro-industrial, núcleo del complejo aceitero de la República Argentina.

Nuestra estructura productiva de más de 14.000 m2 de planta fabril, cuenta con el más moderno equipamiento técnico, productivo y de control. Un plantel de más de 290 personas entre ingenieros, técnicos y operarios, con sólida formación y amplia experiencia y capacitación en la industria aceitera, se encuentran preparados para responder a tiempo, con eficiencia y calidad.

En síntesis: por conocimiento y experiencia, por el potencial técnico y humano y por su estratégica ubicación geográfica, ALLOCCO S.A. se coloca en una posición de privilegio en el contexto de los principales productores de equipos para la industria aceitera.

A planta industrial da Allocco esta situada na localidade de Villa Gobernador Gálvez, na província de Santa Fé, no centro pulsante da zona agro-industrial, núcleo do complexo industrial de produção de óleo vegetal da Republica Argentina.

Nossa estrutura produtiva de mais de 14.000 m2 de planta fabril, conta com o mais moderno equipamento técnico, produtivo e controle. Um plantel de mais de 290 pessoas, entre engenheiros, técnicos e operários, com sólida formação e vasta experiência e capacidade na indústria de óleo vegetal, se encontram preparados para responder a tempo, com eficiência e qualidade.

Em síntese por conhecimento e experiência, pelo potencial técnico e humano e por sua estratégica posição geográfica, a Allocco S.A. se coloca em uma posição de privilegio no contexto dos principais fabricantes de equipamentos para a indústria de óleo vegetal.



All the equipments and processes have successfully completed the protocols of homologation corresponding to every Country and / or region of the world where they are exported: Mercosur, Economic European Community, Russian Federation, Ukraine, etc.

Todos los equipos y procesos, han cumplimentado con éxito los protocolos de homologación correspondientes a cada País y/o región del mundo a los que se exportan: Mercosur, Comunidad Económica Europea, Federación Rusa, Ucrania, etc.

Todos os equipamentos e processo têm cumprido com êxito os protocolos de homologação correspondente de cada País e/ou região do mundo ao qual se exporta: Mercosul, Comunidade econômica européia. Federação russa, Ucrânia, etc.

Products Catalogue

• Catálogo de Productos

• Catálogo de Productos



- Breaker
- Flaker
- Rotary Dryer
- Expander
- Granulator
- Horizontal Dryer / Cooler
- Dehuller
- Screens
- Orbital Screen
- Cooker
- Extruders
- Foot Screen
- Beater - Sifter
- Repuestos Originales

Breaker

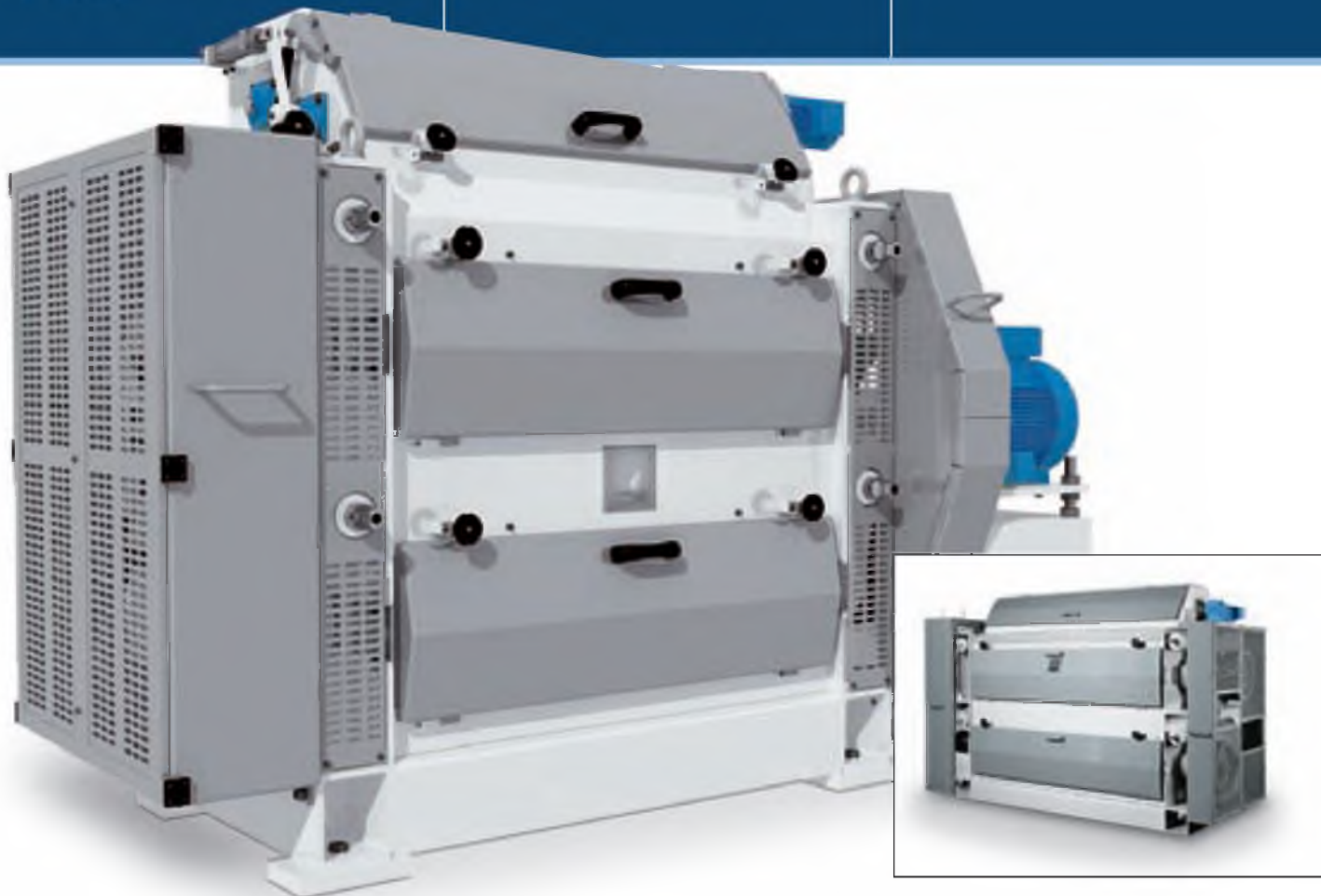
Equipment for the oilseed breaking during the preparation process, previous to the flaking, in order to improve the quality and capacity of the flaker.

• Quebrador

El descascarado de las semillas de girasol es parte del proceso de preparación previo a la extracción por prensado mecánico.

• Quebrador

O descasque de sementes de girassol é parte do processo preparação prévio de extração mecânica por prensagem.



Characteristics

- Split tiltable bearing boxes which facilitate the dismantling of the rolls.
- Bell Ville springs set for roll preloading.
- Double-layer centrifugal coasted rolls.
- Regulation and adjusting system of easy access.
- Easy access to roll exchange.

Feeder

- Rotary type, with permanent magnetic trap.
- Anti-magnetic threaded roll.
- Automatic feeding system with variable speed roll.
- Pneumatic system for the opening and closing of the roll feeder.

Características

- Cajas de rodamientos bipartidas basculantes para facilitar desmontaje de los rolos.
- Conjunto de resortes tipo Bell Ville para precarga de rolos.
- Rolos de alta calidad centrifugados en doble colada.
- Sistema de regulación y ajuste de rolos de fácil acceso.
- Cómodo acceso para recambio de rolos.

Alimentado

- Del tipo rotativo con separador magnético permanente.
- Rodillo ranurado de material antimagnético.
- Sistema de alimentación automático con rodillo de velocidad variable.
- Sistema neumático para apertura y cierre de alimentación a rolos.

Características

- Caixas de rolamentos bipartidas basculantes para facilitar a desmontagem dos rolos.
- Conjunto de molas tipo Bell Viller para pré carga dos rolos.
- Rolos de alta qualidade centrifugados em camada dupla.
- Sistema de regulação e ajuste de rolo com fácil acesso.
- Fácil acesso para troca dos rolos.

Alimentador

- Do tipo rotativo com separador magnético permanente.
- Rolo ranhurado de material anti magnético.
- Sistema de alimentação automático com ajuste de velocidade do rolo.
- Sistema pneumático para abertura e fechamento dos rolos.

Model Modelo Modelo	Roll size Tamaño de rolos mm	Motors Motores KW	Production / Producción		Weight Peso kg
			Soya Soja Tn/ D	Sunflower Girasol Tn/ D	
• AC - 300	250 x 1000	2 x 14	300 / 350	250	2900
• AC - 400	250 x 1250	1 x 14 / 1 x 22	400 / 450	350	3800
• AC - 600	300 x 1250	1 x 22 / 1 x 29	600 / 650	550	4600
• AC - 900	350 x 1900	1 x 30 / 1 x 37	900 / 950	800	6500
• AC - 1000	350 x 2100	1 x 37 / 1 x 44	950 / 1000	850	9500
• AC - 1200	400 x 2100	1 x 44 / 1 x 55	1100 / 1200	1000	12000

This equipment is designed to turn the broken oilseeds into thin flakes (from 0,3 to 0,4mm) for the subsequent oil extraction through mechanical pressing or solvent extraction.

• Laminador

Este equipo está diseñado para transformar las semillas oleaginosas quebradas en láminas de pequeño espesor (de 0.3 a 0.4 mm), para la posterior extracción de aceite por medio de prensado mecánico o por solvente.

• Laminador

Este equipamento projetado para transformar as sementes oleaginosas em Laminas de pequeno espesor de (0,3 a 0,4 mm), para uma posterior extração de óleo sendo por extração mecânica (prensagem) ou por solvente.



Characteristics

- Split tiltable bearing boxes which facilitate the dismantling of the rolls.
- System in order to bring together or move apart the rolls from each other through hydraulic cylinders of double effect.
- High quality rolls of unspecified hardness.
- Non-flaked recollection or conventional lateral closure systems.
- Roll scrapers of easy Access for its maintenance.
- Structure, casing and cover belts lined with acoustic insulation material.
- Roll adjustment hydraulic circuit with a safety valve system that loosens the rolls in the presence of foreign materials.
- Roll dismantling hydraulic system.
- Main drive by belts of 1 or 2 motors.
- Equipment for rolls and boards grinding completely automated.

Feeder

- Rotary type, with permanent magnetic trap.
- Anti-magnetic threaded roll.
- Mixing shaft for product homogenization.
- Automatic feeding system with variable speed roll.

Características

- Cajas rodamientos bipartidas basculantes para facilitar el desmontaje de los rolos.
- Sistema de apertura y cierre de rolos mediante cilindros hidráulicos doble efecto.
- Rolos de alta calidad, de dureza indefinida.
- Sistema de recolección de producto no laminado o de cierre lateral convencional.
- Rascadores de rolos de simple acceso para su mantenimiento.
- Estructura, carenado de cierre y cubre correas revestidos con material aislante acústico.
- Circuito hidráulico de ajuste de rolos con sistema de zafe de seguridad ante la posibilidad de cuerpos extraños.
- Sistema hidráulico para desmontaje de rolos.
- Mando de accionamiento por correas de 1 o 2 motores.
- Equipos para rectificación de tablas y rolos totalmente automáticos.

Alimentador

- Del tipo rotativo con separador magnético permanente.
- Rodillo ranurado de material antimagnético
- Eje mezclador para homogenización del producto
- Sistema de alimentación automático con rodillo de velocidad variable.

Características

- Caixas de rolamentos bipartidas basculantes para facilitar a desmontagem dos rolos
- Sistema de abertura e fechamento de dos rolos por meio de cilindros hidráulicos de efeito duplo
- Rolos de alta qualidade com dureza indefinida.
- Sistema recolector de produto não laminado ou fechamento lateral convencional.
- Raspadores de rolos de acesso simples para manutenção.
- Estrutura, carenagem e cobertura de correias revestidos com material isolante acústico.
- Circuito hidráulico de ajuste de rolos com sistema de amortecedor de segurança para a possibilidade de corpos estranhos.
- Sistema Hidráulico de desmontagem de rolos.
- Acionamento por correias de 1 ou 2 motores.
- Equipamento retificador de rolo e bordas totalmente automático.

Alimentador

- Do tipo rotativo com separador magnético permanente.
- Rolo ranhurado de material anti magnético
- Eixo mezclador para a homogeneização do produto
- Sistema de alimentação automático com ajuste de velocidade do rolo.

Model	Roll size	Motors	Production / Producción - Tn/D						Weight
			Soya	Sunflower complete	Dehulled Sunflower	Rapeseedd	Flaxseed	Cotton	
Modelo	Tamaño de rolos Tamanho de rolos mm	Motores Motores KW	Soja	Girasol entero Girassol inteiro	Girasol Descascarado Girassol Descascado	Colza Colza Canola	Lino Linho	Algodón Algodão	Peso kg
• AC-200	600 x 1250	1 x 30 / 1 x 55	180 / 220	240 / 290	280 / 340	180 / 220	150 / 170	290 / 300	9000
• AC-300	700 x 1750	1 x 45 / 1 x 90	300 / 330	400 / 440	470 / 510	390 / 320	250 / 260	530 / 550	15000
• AC-2100-800	800 x 2100	1 x 55 / 1 x 110	420 / 450	490 / 510	580 / 600	400 / 450	350 / 380	750 / 800	27000

Rotary Dryer

Equipment destined to dry the meal coming from the DT, previous to the pelleting process.

• Secador Rotativo

Equipo destinado al secado de harina proveniente del DT previo al proceso de peleteado.

• Secador Rotativo

Equipamento destinado a secagem de farelo proveniente do DT, precedente ao processo de peletizacao.



Characteristics

- Solid rotary supporting wheels, thermally treated, mounted over bearings.
- Reinforced casing in the threaded band area.
- Main operation pinion - ring gear, mechanized.
- Steam chambers built in materials of certified quality, in accordance with international standards (EC).
- Exchange seamless tubes of certified quality.
- Automated feeding screw.
- Mechanical seal system in order to avoid material losses in the feeding screw.
- Rotary joint for steam injection and condensate collection.
- Material unloading hopper built completely in stainless steel.
- Safety axial wheels.
- Equipment certified by the EC for elements exposed to high pressure.
- Automation system with rotary frequency converter in order to improve loading capacity and permanence time.
- Stainless steel chimney and gas decompression chamber for moisture exhausting by natural draft with no need of additional energy consumption avoiding dust in the environment.

Características

- Ruedas de apoyo de rotación macizas, montadas sobre rodamientos y tratadas térmicamente.
- Casco reforzado en la zona de bandas de rodaduras.
- Corona y piñón de accionamiento principal mecanizados.
- Cámaras de vapor construidas con materiales de calidad certificada, aptos para aprobación según normas internacionales CE.
- Tubos de intercambio del tipo sin costura de calidad certificada.
- Rosca de alimentación tubular automatizada
- Sistema de sello mecánico para evitar pérdidas de material en rosca de alimentación.
- Junta rotativa para alimentación de vapor y evacuación de condensado.
- Tolva de descarga de material construida totalmente en acero inoxidable.
- Ruedas axiales de seguridad.
- Equipos Certificados según la CEE para elementos sometidos a alta presión.
- Sistema de automatización con variación de velocidad de rotación para mayor capacidad de carga y tiempo de permanencia.
- Chimenea y cámara de descompresión de gases construida en acero inoxidable para eliminar humedad por tiraje natural sin necesidad de consumo de energía adicional y eliminación de polvos en el medio ambiente.

Características

- Rodas de apoio de rotação maciças, montadas sobre rolamentos e tratadas termicamente.
- Corpo reforçado na região das bandas de rotação.
- Coroa e pinhão de acionamento principal usinados.
- Câmara de vapor construídas com materiais de qualidade certificada, aptas para aprovação segundo normas internacionais (CE).
- Tubos de troca do tipo sem costura de qualidade certificada.
- Rosca de alimentação automatizada.
- Sistema de selo mecânico para evitar perdas de material na rosca de alimentação
- Junta rotativa para alimentação de vapor e saída de condensado
- Tulha de descarga de material manufaturada em aço inoxidável.
- Rodas axiais de segurança
- Equipamentos certificados segundo a Comunidade Europeia para elementos submetidos à pressão
- Sistema de automação com variação de velocidade de rotação para maior capacidade de carga e tempo de permanência.
- Chaminé e câmara de descompressão de gases construída em aço inoxidável para eliminação de umidade de tiragem natural e sem necessidade de consumo adicional de energia e eliminação de pó no ambiente.

Model Modelo Modelo	Diameter / lenght Diámetro / longitud Diámetro mm	Motors Motores Motores KW	Production / Producción		Weight Peso kg
			Poroto de Soja Soybean Tn/ D	Soya meal Harina de soja Tn/ D	
ROTARY CONDITIONER / ACONDICIONADORES ROTATIVOS					
• AC - 1000	2100 x 16000	1 x 44	1000	-	35000
• AC - 2000	2800 x 22000	1 x 75	2000	-	70000
• AC - 3000	3000 x 24000	1 x 92	3000	-	95000
ROTARY DRYER / SECADORES ROTATIVOS					
• AC - 1000	2100 x 16000	1 x 44	-	850	35000
• AC - 2000	2800 x 22000	1 x 75	-	1975	70000
• AC - 3000	3000 x 24000	1 x 92	-	2400	95000

Expander

The inclusion of the expanding process increases the production capacity between 20-30%, without altering the final fat values, reducing the electricity, steam and solvent consumption, obtaining crude oil of higher quality.

• Expander

La inclusión del proceso de expandido aumenta la capacidad de elaboración, entre un 20-30%, sin alterar los valores de materia grasa final, disminuyendo inclusive el consumo de energía eléctrica, vapor, solvente, logrando un aceite crudo de mayor calidad.

• Expander

A inclusão do processo de expandido aumenta a capacidade de produção de 20 a 30%, sem alterar os valores de matéria graxa final, diminuindo inclusive o consumo de energia elétrica, vapor, solvente, obtendo um óleo bruto de maior qualidade.



Characteristics

- Increased body diameter per expanded processed ton.
- Axial bearing stress supporting box independent from the reducer.
- Coupling set with mechanical protection.
- First quality main operation reducer.
- Autonomous lubrication system for axial bearing and operation reducer.
- Different alternatives for product conformation:
- Drilled dies.
- Mechanically commanded threaded cone.
- Hydraulically commanded threaded cone.

Feeder/Automation

- Feeding screw of variable speed.
- Independent operation drive.
- Automation system that keeps the constant load and steam supply to the equipment.
- Feeding starter needless of permanent supervision.
- Parameter regulation program of remote operation.
- Feeding failures automatic detection

Características

- Mayor diámetro útil del cuerpo de expandido por tonelada procesada.
- Caja porta-crapodina para soporte de esfuerzos axiales independiente del reductor.
- Conjunto acoplamiento con protección mecánica.
- Reductor de accionamiento principal de primera marca.
- Sistema de lubricación independiente para caja porta-crapodina y reductor de accionamiento.
- Diferentes alternativas para conjunto de conformedo de material.
- Matriz perforada.
- Cono ranurado de accionamiento mecánico.
- Cono ranurado de accionamiento hidráulico.

Alimentador / Automación

- Rosca de alimentación de desplazamiento variable.
- Mando de accionamiento independiente.
- Sistema de automatización que mantiene constante la carga del equipo y el suministro de vapor.
- Arranque de alimentación sin necesidad de supervisión permanente.
- Programa de regulación de parámetros de funcionamiento remoto.
- Detección automática de fallas de alimentación.

Características

- Maior diámetro útil do corpo de expansão por tonelada processada.
- Caixa porta-crapodina para suporte dos esforços axiais independentes do reductor.
- Conjunto acoplamiento com proteção mecânica.
- Redutor do acionamento principal de primeira linha.
- Sistema de lubrificação independente para a caixa porta rolamento e reductor de accionamiento.
- Diferentes alternativas para conjunto de material conformedo.
- Matriz perforada.
- Cone ranhurado de accionamiento mecánico.
- Cone ranhurado de accionamiento hidráulico.

Alimentador / Automação

- Rosca de alimentação variável.
- Acionamiento independente.
- Sistema de automação de ajuste da carga do equipamento e a injeção de vapor.
- Arranque da alimentação sem necessidade de supervisão permanente.
- Programa de regulação de parâmetros de funcionamento remoto.
- Detecção automática de falhas de alimentação.

Model Modelo Modelo	Diameter / lenght Diámetro / longitud Diámetro mm	Motors Motores Motores KW	Production / Producción			Weight Peso kg
			Soya Soja Tn/ D	Soya meal Girasol Tn/ D	Dehulled sunflower Girasol Descasc. Girasol descascarado	
• AC - 200	203	1 x 75	200 / 230	180	200	1600
• AC - 300	230	1 x 90	300 / 330	250	300	1700
• AC - 500	254	1 x 110	500 / 550	400	500	2800
• AC - 700	254	1 x 150	700 / 750	600	700	2900
• AC - 1000	312	1 x 200	1000 / 1200	850	1000	5500
• AC - 1500	312	1 x 260	1400 / 1500	1200	1300	5800
• AC - 1800	312	1 x 331	1700 / 1800	1400	1500	6200

Granulator

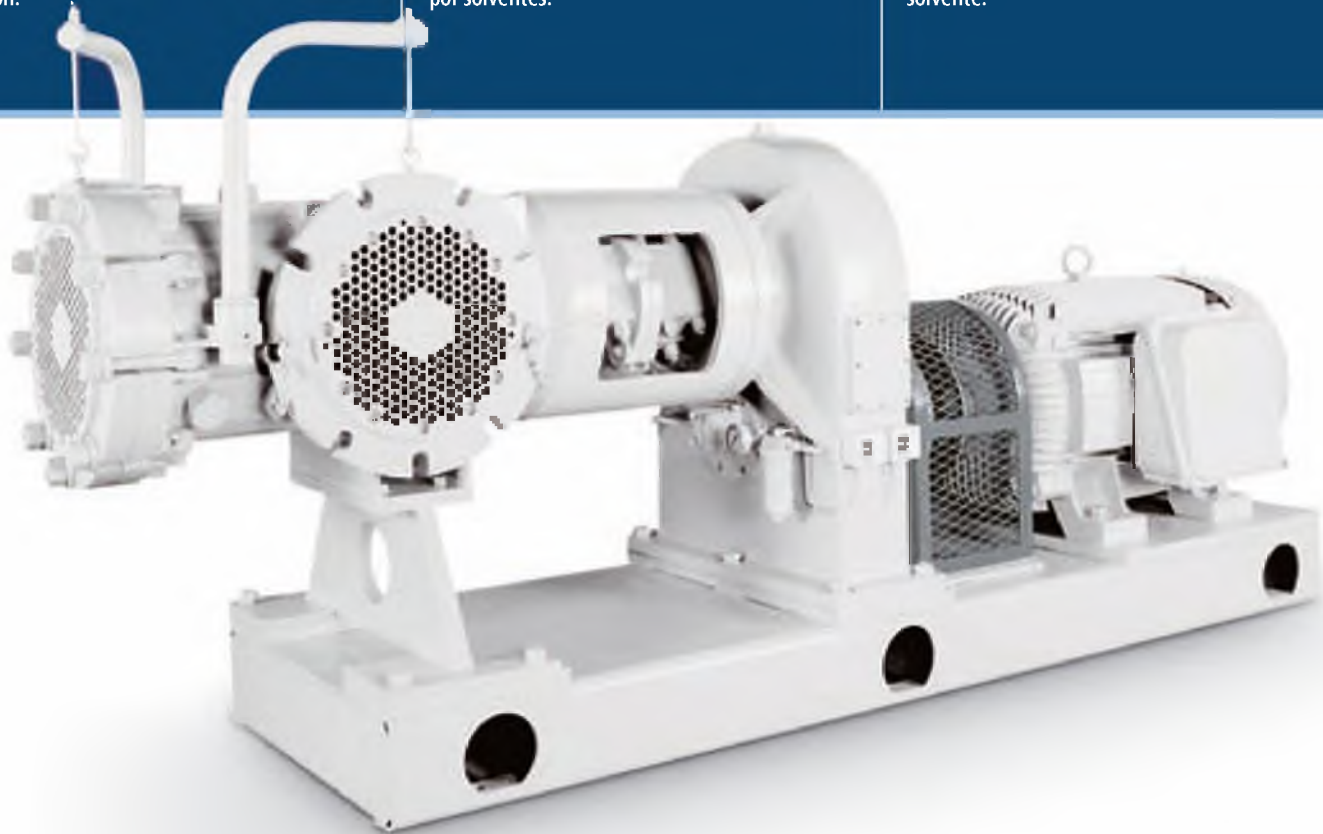
Soybean or sunflower pellet production from meal coming from the extraction by solvent section.

• Granuladora

Producción de pellets de soja o girasol a partir de harinas que provienen del sector de extracción por solventes.

• Granuladora

Produção de pellets de soja ou girassol a partir de farelo proveniente do setor de extração por solvente.



Characteristics

- Increased body diameter per processed ton.
- Coupling set with mechanical protection.
- First quality main operation reducer.
- Lubrication system for axial bearings and operation reducers.
- Conformation system by means of easy to exchange drilled dies.
- Minimum maintenance cost per ton of processed seed.
- Lower energy and steam consumption (up to 30 / 35%) per ton of processed seed.

Feeder / Automation

- Feeding screw of variable speed.
- Independent operation control.
- Automation system that keeps a constant load of the equipment and steam supply.
- Feeder starter needless of permanent supervision.
- Parameter regulation program of remote operation.
- Feeding failures automatic detection.

Características

- Mayor diámetro útil del cuerpo de granulado por tonelada procesada.
- Conjunto acoplamiento con protección mecánica.
- Reductor de accionamiento principal de primera marca.
- Sistema de lubricación para caja porta-crapodina y reductor de accionamiento.
- Sistema de conformado mediante matrices perforadas de fácil intercambiabilidad.
- Mínimo costo de mantenimiento por tonelada de semilla procesada.
- Menor consumo de energía y vapor (hasta un 30 / 35%) por tonelada de semilla procesada.

Alimentador / Automación

- Rosca de alimentación de desplazamiento variable.
- Mando de accionamiento independiente.
- Sistema de automatización que mantiene constante la carga del equipo y el suministro de vapor.
- Arranque de alimentación sin necesidad de supervisión permanente.
- Programa de regulación de parámetros de funcionamiento remoto.
- Detección automática de fallas de alimentación.

Características

- Maior diâmetro útil do corpo de granulação por tonelada processada.
- Conjunto acoplamiento com proteção mecânica.
- Redutor do acionamento principal de primeira linha.
- Sistema de lubrificação independente para a caixa porta rolamento e reductor de acionamento.
- Sistema de conformação da massa por meio de matrizes perfuradas de troca fácil.
- Custo mínimo de manutenção por tonelada de semente processada.
- Menor consumo de energia / vapor (de 30 a 35%) por tonelada de semente processada.

Alimentador / Automação

- Rosca de alimentação variável.
- Acionamento independente.
- Sistema de automação que mantém constante a carga no equipamento e a injeção de vapor.
- Arranque da alimentação sem necessidade de supervisão permanente.
- Programa de regulação de parâmetros de funcionamento remoto.
- Detecção automática de falhas de alimentação.

Model Modelo Modelo	Motors Motores Motores KW	Production / Producción - Tn/D			Weight Peso kg
		Soya Soja Soja	Sunflower Girasol Girassol	Cotton Algodón Agodão	
• AC-500	1 x 110	500	250 / 280	250 / 280	2880
• AC-800	1 x 185	800	400 / 450	400 / 450	4100

Horizontal Dryer / Cooler

Equipment for drying / cooling of expanded material during the process prior to solvent extraction as well as the drying and cooling of extracted meal, pellets or granulated material prior to storage

• Secador / Enfriador Horizontal

Secado y enfriado de material expandido en el proceso previo a la extracción por solvente, como así también el secado y enfriado de harinas extractadas, pellet o granulados previos al almacenamiento.

• Secador/Resfriador Horizontal

Secador e resfriador de massa expandida destinada ao processo de extração por solvente e bem como resfriar e secar farinhas extraídas, pellet ou granulados antes da armazenagem.



Characteristics

- Tunnel-like equipment of variable modulus number for drying/cooling material by crossed air flows.
- Self cleaning stationary grooved floor.
- Material conveyor chains.
- Stainless steel cover.
- Stainless steel feeding hopper especially designed for the equipment's automation.
- Mechanical system for layer thickness grading.
- Stainless steel pipes and aspiration system with their corresponding butterfly valves for air flow regulation.
- Feeding, material progress and layer thickness uniformity automated systems.
- Heat exchanger / radiators for equipment's incoming air heating.
- Cyclone separator for fines precipitation.
- Rotary valves with stainless steel rotor under cyclone separators.

Características

- Equipo tipo túnel modular ampliable para secado/enfriado mediante flujos de aire cruzados.
- Piso fijo ranurado autolimpiante.
- Cadena de arraste de material.
- Cobertura del equipo construida en acero inoxidable.
- Tolva de alimentación en acero inoxidable especialmente diseñada para la automatización de equipo
- Sistema mecánico para nivelación de la altura del manto.
- Sistema de aspiración y tuberías construidas en acero inoxidable con sus correspondientes válvulas tipo mariposa para la regulación del caudal de aire.
- Sistema automático de alimentación, avance de material y uniformidad de altura de manto.
- Aerotermos / radiadores para la calefacción del aire ingresante al equipo.
- Separadores ciclónicos para la precipitación de finos.
- Válvulas rotativas bajo separadores ciclónicos con rotor en acero inoxidable.

Características

- Equipamento tipo túnel modular ampliável para secagem/resfriamento por meio de fluxos cruzados de ar.
- Piso fixo ranurado autolimpiante.
- Corrente de arraste de material.
- Equipamento com cobertura construída em aço inoxidável.
- Tulha de alimentação em aço inoxidável especialmente desenhada para a automação do equipamento
- Sistema mecânico de para nivelção da altura do material.
- Sistema de aspiração e tubulação construídas em aço inoxidável com suas válvulas tipo borboleta para a regulação da vazão de ar.
- Sistema automático de alimentação, avanço de material e uniformidade da altura do material.
- Trocadores/Radiadores para a calefação do ar ingressante no equipamento.
- Ciclones para a precipitação de finos.
- Válvulas rotativas na saída abaixo dos ciclones com rotor em aço inoxidável.



Dehuller

The dehulling of the sunflower seeds is part of the extraction process, previous to the extraction by mechanical pressing with the objective of improving the final quality of the meal.

• Descascaradora

El descascarado de las semillas de girasol es parte del proceso de preparación previo a la extracción por prensado mecánico.

• Separadoras de Casca

O descasque de sementes de girassol é parte do processo preparação prévio de extração mecânica por prensagem.



Characteristics

- Impact rotor with high erosion resistance blades, static and dynamically balanced.
- Adjustable impact front with external access regulation system.
- Easy access for maintenance and spare part exchange.
- External Access mechanical system for the dehulling regulation.

Feeder

- Rotary type, with permanent magnetic trap.
- Anti-magnetic threaded roll.
- External mechanical system for feeding regulation.

Características

- Rotor de impacto, con paletas de alta resistencia al desgaste, balanceado estática y dinámicamente.
- Pecho de impacto con sistema de regulación de acceso externo.
- Fácil acceso al recambio de partes de desgaste y mantenimiento.
- Sistema mecánico de acceso externo para regulación del descascarado.

Alimentador

- Del tipo rotativo con separador magnético permanente.
- Rodillo ranurado de material antimagnético.
- Sistema mecánico externo para regulación de la alimentación.

Características

- Rotor de impacto com paletas em material de alta resistência ao desgaste, balanceado estaticamente e dinamicamente.
- "Peito" de impacto com sistema de regulação de acesso externo.
- Troca de partes de desgaste e manutenção com fácil acesso.
- Sistema mecânico de acesso externo para regulação do descascado.

Alimentador

- Do tipo rotativo com separado magnético permanente
- Rolo ranhurado manufaturado em material anti magnético.
- Sistema mecânico externo para regulação da alimentação.

Model Modelo Modelo	Motors Motores Motores KW	Production / Producción - Tn/D Sunflower Girasol Girasol	Weight Peso kg
• AC-100	1 x 11	100 / 120	1400
• AC-150	1 x 18	150 / 160	1900

These equipments are used for the classification and pre-cleaning of the seeds as well as for the separation of sunflower hulls after the dehulling process.

• Zarandas

Estos equipos se utilizan tanto para la clasificación y pre-limpieza de semillas como para la separación de las cáscara de girasol posterior al proceso de descascarado.

• Peneiras

Este equipamentos são utilizados tanto para classificação e pré limpeza de sementes como para a separação das cascas de girassol posterior ao processo de descasque.



Characteristics

- Self-portable equipment.
- Self-cleaning screen system.
- Solid body support.
- Metallic screw body.
- Aspiration system over screen.
- Front aspiration channel.

Feeder/Automation

- Rotary feeder.
- Independent main drive.
- Automated feeding electronic control.
- Parameter regulation program of remote operation.
- Feeding failures automatic detection.

Características

- Equipo autoportante.
- Sistema auto-limpiante de tamiz.
- Sólido cuerpo soportante.
- Cuerpo de zarandas metálicos.
- Sistema de aspiración sobre zaranda.
- Canal de aspiración frontal.

Alimentador / Automación

- Alimentador rotativo.
- Mando de accionamiento independiente.
- Control electrónico de alimentación automatizada.
- Programa remoto de regulación de parámetros de funcionamiento.
- Detección automática de fallas de alimentación.

Características

- Equipamento auto suportante.
- Sistema auto-limpiante de tela.
- Sólido corpo suportante.
- Telas de corpo metálico.
- Sistema de aspiração sobre a peneira.
- Canal de aspiração frontal.

Alimentador / Automação

- Alimentador rotativo.
- Acionamento independente.
- Controle eletrônico da alimentação.
- Programa remoto de regulação dos parâmetros de funcionamento.
- Deteção automática de falhas de alimentação.

Model Modelo Modelo	Motors Motores Motores KW	Production / Producción - Tn/D		Weight Peso kg
		Soya Soja Soja	Girasol Sunflower Girassol	
• Separadora cáscara de girasol	1 x 2,2	-	120	4000
• AC-800	1 x 2,2	2000	1500	4000

Orbital Screen

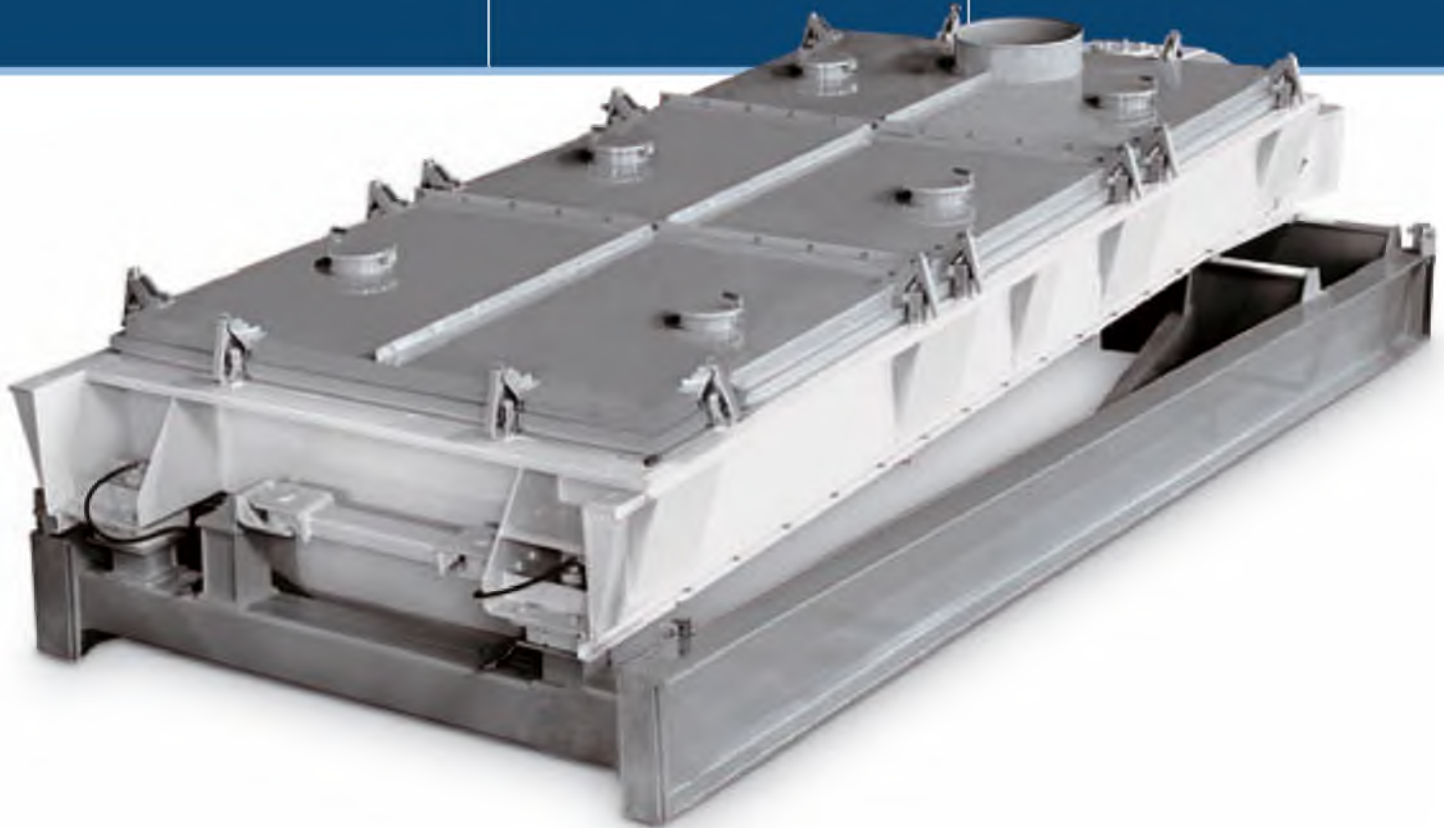
The orbital screens are designed to process high volumes of raw material by separating the material in consecutive stages in accordance to the size of the particles.

• Zaranda Orbital

Las zarandas orbitales están diseñadas para procesar elevados volúmenes de materia prima separando el material en sucesivas etapas de acuerdo al tamaño de las partículas.

• Peneira Orbital

As peneiras orbitais estão desenhadas para processar elevados volumes de matéria prima separando o material em sucessivas etapas de acordo ao tamanho das partículas.



By means of a rotary - oscillating movement of the surface of the screen, which works in combination with a system of cleaning meshes, the equipment provides a high production capacity and a considerable increase of the efficiency of the cleaning process.

The orbital screens are manufactured in models which go from one to five surfaces of the screen, with meshes which cover a range of ½" to 325 of separation.

Due to the fact that the entrance sleeve of the material to be processed is fixed, the periodic refill of the flexible sleeves, which are in used in the traditional screens, is practically eliminated.

Its design and functional characteristics permits a constant work during long times and with minimal maintenance, being equipment of a very simple operation and with high level of reliability.

Por medio de un movimiento giratorio-oscilante de la superficie de la zaranda, que trabaja en combinación con un sistema de mallas de limpieza, el equipo provee una muy alta capacidad de producción y un considerable aumento de la eficiencia del proceso de limpieza.

Las zarandas orbitales se fabrican en modelos que van de una a cinco superficies de zaranda, con mallas que cubren un rango de ½" a 325 de separación.

Debido a que la manga de ingreso del material a procesar es fija, prácticamente se elimina el recambio periódico de las mangas flexibles que se utilizan en las zarandas tradicionales.

Su diseño y características funcionales permiten un trabajo continuo durante tiempos prolongados y con mínimo mantenimiento, siendo un equipo de muy sencilla operación y con elevado nivel de confiabilidad.

Por meio de um movimento giratório oscilante da superfície da peneira, que trabalha em combinação com um sistema de malhas de limpeza, o equipamento fornece uma alta capacidade de produção e um considerável aumento da eficiência do processo de limpeza.

As peneiras orbitais são fabricadas em modelos que vão de uma a cinco superfícies de telas com malhas que cobrem uma faixa de ½" a 325 de separação.

Devido ao fato da manga de entrada ser fixa, se elimina praticamente a troca periódica das mangas flexíveis as quais são utilizadas nas peneiras tradicionais.

Seu desenho e características funcionais permitem uma trabalho continuo durante tempos prolongados e com um mínimo de manutenção, sendo um equipamento de simples operação e um elevado nível de confiabilidade.

Equipment is designed for the cooking and/or conditioning of oilseeds during the preparation process previous to the mechanical pressing or flaking. Vertical multi-stage cookers with floors or horizontal rotary conditioners of simple stage and big size are used.

• Cocinador

Equipos destinados a la cocción y/o acondicionamiento de oleaginosas en el proceso de preparación previo al prensado mecánico o al laminado. Se utilizan cocinadores multi-etapa verticales con pisos, o acondicionadores rotativos horizontales de simple etapa de gran tamaño.

• Cozinhador

Equipamentos destinados a cocção e/ou acondicionamento de oleaginosas mais a soja, no processo de preparação antes da prensagem ou laminação. Utilizam-se cozinhadores multi-etapa verticais com pisos, ou acondicionadores horizontais de simples etapa de grande tamanho.



Characteristics

- Conditioning of the oilseeds by means of indirect heating during the preparation process, previous to the pressing or flaking.
- Equipment certified by the EC for elements exposed to high pressure.
- Lateral heating chambers.
- Material passage system in each floor of mechanical command and external regulation.
- Steam aspiration system built in stainless steel.
- Independent manhole per floor.
- Main drive gear box of well known international trademark.
- Independent steam injection and individual condensate collection per floor.
- Axial bearing box for vertical shaft supporting.
- Specially designed scrapers in each floor.

Características

- Acondicionamiento de semillas oleaginosas, mediante calefacción indirecta, en el proceso de preparación previo al prensado o laminado.
- Equipos certificados según la CE para elementos sometidos a alta presión.
- Cámaras de calefacción laterales.
- Sistema de pasaje de material en cada piso, de accionamiento mecánico y regulación exterior.
- Sistema de aspiración de vahos construido en acero inoxidable.
- Pasaje de hombre individual, en cada piso.
- Reductor de accionamiento principal de primera marca comercial.
- Sistema de inyección de vapor y recolección de condensado individual por cada piso.
- Caja crapodina de soportación de eje vertical.
- Brazos removedores en cada piso, especialmente diseñados.

Characteristics

- Acondicionamento de sementes oleaginosas mais a soja, mediante calefação indireta, no processo anterior a prensagem ou laminação.
- Equipamentos certificados segundo a CE (Comunidade Européia) para elementos submetidos a alta pressão.
- Camisas de aquecimento laterais.
- Sistema de passagem de material em cada piso, com acionamento mecânico e regulagem no exterior.
- Sistema de aspiração de gases construído em aço inoxidável.
- Portas laterais de acesso em cada piso (Passa-Homem)
- Redutor de primeira linha.
- Sistema de injeção de vapor e coleta de condensado individual para cada piso.
- Caixa de rolamento de suporte do eixo vertical
- Braços removedores em cada piso, especialmente desenhados.

Model Modelo mm	Floors Diameter Peso Diámetro Pisos Diâmetro Pisos KW	Motors Motores Soja	Production / Producción - Tn/D						Weight Peso kg
			Soya Soja Girassol	Sunflower Girasol Girasol Descascarado	Dehulled Sunflower Girasol Descascarado Colza Canola	Rapeseedd Colza Linho	Flaxseed Lino Algodão	Cotton Algodón	
• AC-100	2000 x 6	1 x 37	-	85 / 90	100 / 110	70 / 80	70 / 80	100 / 110	18000
• AC-200	2800 x 7	1 x 55	-	170 / 180	200 / 220	150 / 160	150 / 160	200 / 220	24000
• AC-300	3200 x 8	1 x 75	-	270 / 280	320 / 350	270 / 280	270 / 280	380 / 400	30000
• AC-MAX	4500 x 8	1 x 100	-	500 / 520	600 / 650	500 / 520	500 / 520	650 / 700	55000
• AC-MAX 1000	4500 x 11	1 x 128	-	700 / 750	950 / 1000	700	700	900 / 1000	75000
• AC-PPU	2200 x 6	1 x 37	-	40 / 45	75	60	60	100	18000

Extruders

Oilseed conditioning previous to the vegetable oil pressing system process. This process avoids the placement of boilers for the product conditioning.

• Extrusora

Acondicionamiento de oleaginosos previo al proceso de prensado mecánico de aceites ecológicos. Con este proceso se evita la instalación de calderas para el acondicionamiento del producto.

• Extrusora

Acondicionamento mecânico de oleaginosas mais a soja, antecedente ao processo de prensagem mecânica de óleo ecológicos. Com este processo se evita a instalação de caldeiras para o acondicionamento do produto.



Characteristics

- Self-supported equipment.
- Extruder body of easy accessible and exchangeability.
- Worm and diffusers built of high erosion resistance alloy.
- Axial bearing support box for axis force support.
- Independent lubrication system for axial bearing support box and drive reducer.

Feeder / Automation

- Feeding screw of variable speed.
- Independent operation drive.
- Vertical volume compressor for constant load of press shaft.
- Electronic control of automated feeder and load over press shaft.
- Feeding starter needless of permanent supervision.
- Parameter regulation program of remote operation.
- Feeding failures automatic detection.

Características

- Equipo autoportante.
- Cuerpo extrusor de fácil acceso e inter-cambiabilidad.
- Sinfines y difusores contruidos de aleaciones de alta resistencia al desgaste.
- Caja porta-crapodina para soporte de esfuerzos axiales.
- Sistema de lubricación independiente para caja porta-crapodina y reductor de accionamiento.

Alimentador / Automación

- Rosca de alimentación de desplazamiento variable.
- Mando de accionamiento independiente.
- Forzador vertical para carga permanente eje prensador.
- Control electrónico de alimentación automatizada y de carga sobre eje prensador.
- Arranque de alimentación sin necesidad de supervisión permanente.
- Programa remoto de regulación de parámetros de funcionamiento.
- Detección automática de fallas de alimentación.

Características

- Equipamento auto suportante.
- Corpo extrusor de fácil acceso e troca.
- Sem fins e difusores contruidos de ligas de alta resistência ao desgaste.
- Caixa porta-rolamento para suporte de esforços axiais.
- Sistema de lubrificação independente para caixa porta-rolamento e reductor de accionamento.

Alimentador / Automação

- Rosca de alimentação de movimento variável.
- Acionamento independente.
- Forçador vertical para carga permanente no eixo prensador.
- Controle eletrônico de alimentação automático e de carga sobre o eixo prensador.
- Arranque de alimentação sem necessidade de supervisão permanente.
- Programa remoto de regulação dos parâmetros de funcionamento.
- Detecção automática de falhas de alimentação.

Model Modelo Modelo	Motors Motores Motores KW	Production / Producción - Tn/D			Weight Peso kg
		Soya Soja Soja	Sunflower Girasol Girassol	Cotton Algodón Integral Agodão	
• AC-2500	1 x 92	24	24	24	2000
• AC-5000	1 x 150	50	50	50	3000

Foot Screen

Equipment destined to the separation of solids in suspension present oil extracted by mechanical pressing.

• Separador de Borrás
Destinado a la separación de sólidos en suspensión en aceites extraídos por prensado mecánico.

• Separador de Borrás
Destinado separação de sólidos em suspensão óleos extraídos por prensagem mecânica.



Characteristics

- Self-supported equipment.
- Self-cleaning classification screen.
- High decantation volume.

Características

- Equipo autoportante de proceso continuo.
- Parrilla de clasificación auto-limpiante.
- Mayor volumen de decantación.

Características

- Equipo auto suportante de processo continuo.
- Grelha de classificação auto-limpiante.
- Maior volume de decantação.

Model	Motors	Volumen (m ³)	Weight
Modelo Modelo	Motores Motores KW	Sunflower Oil Weight Aceite Girasol	Peso kg
• A= 1200 / L= 3000 / H= 2000	1 x 2,2	4,3	2000
• A= 1200 / L= 5500 / H= 2000	1 x 2,2	10	4500
• A= 1700 / L= 7500 / H= 2700	1 x 2,2	22	9000
• A= 1700 / L= 9000 / H= 2700	1 x 2,2	27	11000
• A= 1700 / L= 12000 / H= 2700	1 x 2,2	36	15000

Beater - Sifter

This equipment is destined to perform two different operations during the oil extraction process.

• Beater - Tamizador

Este equipo está destinado a dos operaciones distintas durante el proceso de extracción de aceites.

• Beater - Tamizador

Este equipamento está destinado a duas operações distintas durante o processo de extração de óleos.



Beater

- Separation and recovery of sunflower seed particles that remain stuck on hulls after the dehulling process.

Sifter

- Grades extracted meals.

Beater

- Separación y recuperación de partículas de semillas adheridas a las cáscaras, posteriormente al proceso de descascarado de girasol.

Tamizador

- Destinado a la clasificación de las harinas extractada.

Beater

- Separação e recuperação de partículas de sementes aderidas as cascas, posterior ao processo de descasque de girassol.

Tamizador

- Destinado a classificação de farelos extraídos.

Model Modelo Modelo	Rotor diameter Diámetro rotor Diámetro mm	Motors Motores Rotor Motores KW	Production / Producción		Weight Peso kg
			Soya meal Harina de Soja Tn/ D	Sunflower hull Cáscara girasol Tn/ D	
BATEDORA - BEATER					
• AC - 40	400	1 x 18	-	40	2200
• AC - 80	800	1 x 37	-	80	4200
SIFTER - TAMIZADOR - PENEIRA					
• AC - 400	400	1 x 18	450 / 480	-	2200
• AC - 800	800	1 x 37	850 / 880	-	4200

Original ALLOCCO Spare Parts



The Allocco original spare parts and replacements are manufactured with the same materials, same technology and under the same strict quality control standards used in the production of each one of the different equipment and systems.

ALLOCCO has an internal control and management program exclusively for the manufacture and supply of spare parts and periodic replacement pieces. This program keeps a file of each project which allows speeding up the identification of the spares and the available stock.

Our complete manufacturing structure and the broad experience acquired in the handling of spare parts and periodic replacement pieces, are also at the service of our clients for the making of preventive maintenance programs that help to avoid costly delays in the plant's production.

Repuestos Originales ALLOCCO

Los repuestos y piezas de recambio originales ALLOCCO son fabricados con los mismos materiales, la misma tecnología y bajo las mismas estrictas normas de control de calidad utilizados en la producción de cada una de los distintos equipos y sistemas.

ALLOCCO cuenta con un programa interno de control y gestión dedicado exclusivamente a la fabricación y suministro de repuestos y piezas de recambio periódico. Este programa mantiene un archivo de cada proyecto que le permite acelerar la identificación de las piezas de repuesto y el stock disponible.

Nuestra completa estructura fabril y la amplia experiencia adquirida en el manejo de repuestos y piezas de recambio periódico también están al servicio de nuestros clientes para la creación de programas de mantenimiento preventivo que ayudan a evitar costosos retrasos en la producción de la planta.

Pecas de Reposição Originais ALLOCCO

As peças de troca originais ALLOCCO são fabricadas com os mesmo materiais, mesma tecnologia e sob as mesmas condições de normativas de controle de qualidade utilizado na produção de cada um dos diferentes equipamentos e sistemas.

A ALLOCCO conta com um programa interno de controle e gestão dedicado exclusivamente a fabricação e fornecimento de peças de reposição de troca periódica. Este programa mantém um arquivo de cada projeto que permite acelerar a identificação das peça de reposição e o estoque disponível.

Nossa completa estrutura fabril e vasta experiência adquirida no manejo de peças de reposição também estão ao serviço de nosso clientes para a criação de programas de manutenção preventiva que ajudam a evitar custosos atrasos na produção da planta.

Technical assistance and maintenance

To know from its conception the performance of every equipment, the compatibility among the different components of a project and the control of the cycles of production allow us to guarantee the fulfilment of every contract of provision.

The critical components are produced internally or under our own management, assuring the quality according to international procedures and the availability in operative stock of each one of them. The certainty of the provision of spare parts allows us to minimize the critical times of maintenance or of periodic replacement of parts.

And this it is also a part of our success. Technical solvency and business responsibility towards our client.

Asistencia Técnica y Mantenimiento

Conocer desde su concepción la performance de cada equipo, la compatibilidad entre los distintos componentes de un proyecto y controlar los ciclos de producción nos permite garantizar el cumplimiento de cada contrato de provisión.

Los componentes críticos son producidos internamente o bajo nuestra propia gestión, asegurando la calidad según normas internacionales y la disponibilidad en stock operativo de cada uno de ellos. La certeza de la provisión de repuestos permite minimizar los tiempos críticos de mantenimiento o de reemplazo periódico de piezas.

Y ese es también parte de nuestro éxito. Solvencia técnica y responsabilidad empresarial para con nuestro cliente.

Assistência técnica e manutenção

Conhecer desde a sua concepção a performance de cada equipamentos, a compatibilidade entre os distintos componente de um projeto e controlar os ciclos de produção nos permite garantir o cumprimento de cada contrato de provisão.

Os componentes críticos são produzidos internamente, baixo nossa própria gestão assegurando a qualidade de acordo com normas internacionais e a disponibilidade em estoque operativos de cada um deles. A certeza da provisão de peças de reposição permite minimizar os tempos críticos de manutenção ou a reposição periódica de peças.

E esse também é parte de nosso êxito. Solução técnica e responsabilidade empresarial com o nosso cliente.



Contact

Brasil
allocco@allocco.com.br
alarico.neves@allocco.com.br



Avenida Marcos Konder, 950 Sala 9
CEP 88 301-302 Edificio Valentim, Itajaí, SC
Brasil
Tel/Fax 55 - (xx) 47 344 1119
e-mail: allocco@allocco.com.br
www.allocco.com.br

